



# LA CĂRĂ ROSIE

Organ al comitetelor orașene și raional P.M.R. Arad și al sfaturilor populare orașene și raional

Arad, anul XV nr. 4302

4 pag. 20 bani

Joi, 12 iunie 1958

## Realizări din contractul colectiv

La întreprinderea „Tricolour” se dă o atenție cuvenită realizării obiectivelor prevăzute în contractul colectiv. Periodic se țin ședințe la care participă conducerea întreprinderii și comitetul de întreprindere, precum și cei direct interesați, în care se analizează felul cum se realizează angajamentele prevăzute în contract, măsurile ce trebuie luate pentru realizarea lor la timp.

Printre obiectivele cele mai importante care au fost realizate până în prezent sînt: construirea unei rampe de descărcare a șașilor cu material de pe căruciorul decolaj în fața secției rîndului, la secția confecției unde se produce bluzele brigadierilor, au fost dotate mașinile cu motor individual, s-au transportat șapte mașini mănșete, în dublu sistem la secția ciorapi tricotaj, la două urzitoare secționare, s-a automatizat oprirea lor și altele.

ELENA MOLDOVAN, coresp.

## Mărfuri noi la magazinul „Electrotehnic”

La magazinul „Electrotehnic” de pe bulevardul Republicii au sosit zilele acestea o serie de articole noi pentru satisfacerea cerințelor oamenilor muncii. Astfel, sînt puse în vânzare aparate de radio românești „Opereta” și „Victoria”, iar din import aparate „Stassfurt”; un bogat sortiment de candelabre nichelate; biciclete pentru femei „Lvov” importate din URSS, s-a pus în vânzare, de asemenea, un sortiment variat de accesorii pentru radio.

Pentru a se veni în ajutorul oamenilor muncii, s-a organizat vânzarea cu plată în rate a mașinilor de cusut. Vânzarea cu plată în rate se face între 15 și 20 lunte.

## Vești din comuna Sînmartin

### Noul sediu al bibliotecii

La casa care poartă numărul 347, clișva oameni lucrau de zor. Unul potrivea ferestrele, altul așeza ușile noi, rîndelile frumos.

Lucrările de finisare sînt pe terminat. În curînd aici va funcționa biblioteca sătească. Noul sediu e foarte frumos. Are o cameră spațioasă rezervată pentru lectură, o

încăpere pentru rafturi, dulapuri, precum și celelalte dependențe. Lucrările de amenajare ale noului sediu au fost făcute prin contribuție voluntară. Și-au dat contribuția la executarea diferitelor lucrări — printre alții — țărani muncitori Martin Sagasser, Andrei Durst și Ștefan Szöcner.

### Prin contribuție voluntară

Pe ulițele comunei Sînmartin se lucrează de zor la amenajarea podurilor. În ultimul timp din sume-

le încasate de la cetățeni prin contribuție voluntară s-au dat în lucrare un număr de 60 de podețe din care pînă acum au fost date în folosință 23. Ea executarea acestor lucrări și-au dat contribuția Carol Haubereich, Ana Müller, Francisc Splizer și alții.

### Punctul sanitar al satului

În apropierea sfatului popular comunal se găsește punctul sanitar al satului. Aici se află un felcer care în permanență stă la dispoziția populației. De la începutul anului și pînă acum au fost consultați 350 de cetățeni. Personalul sanitar muncește cu sîrguință în cadrul diferitelor acțiuni profilactice. Pînă acum s-au făcut 129 de vaccinări antidifterice, iar elevilor de la școlile din comună li s-a făcut control periodic. Tot aici se află și un punct farmaceutic, aprovizionat cu tot felul de medicamente.

### La grădinița de copii

O mîndrie a satului e grădinița de copii. Aici vin zilnic 21 de copii ai țărănilor muncitori din comună.

Educatorea Iuliana Sălăjan, o tînără cu multă dragoste de muncă, caută să asigure copiilor ore plăcute, pline de învățăminte. Conform programelor, educatoarea predă lecții atrăgătoare pentru dezvoltarea vorbirii la copii și pentru a-i învăța „tainele” numărului și socotitului.

Pe lângă munca de zi cu zi, copiii, alături de harnica lor educatoare, au prezentat trei programe artistice, în repertoriul cărora au figurat sceneta „Anolimpurile”, piese corale și dansuri populare.

La concursul de basme, organizat la Curtici s-au prezentat și copiii de la grădinița din Sînmartin. Prin micuțul Liviu Botescu, care a prezentat foarte frumos basmul „Pușca din tei” au cîștigat premiul I.

## Expoziția de fotografii artistice

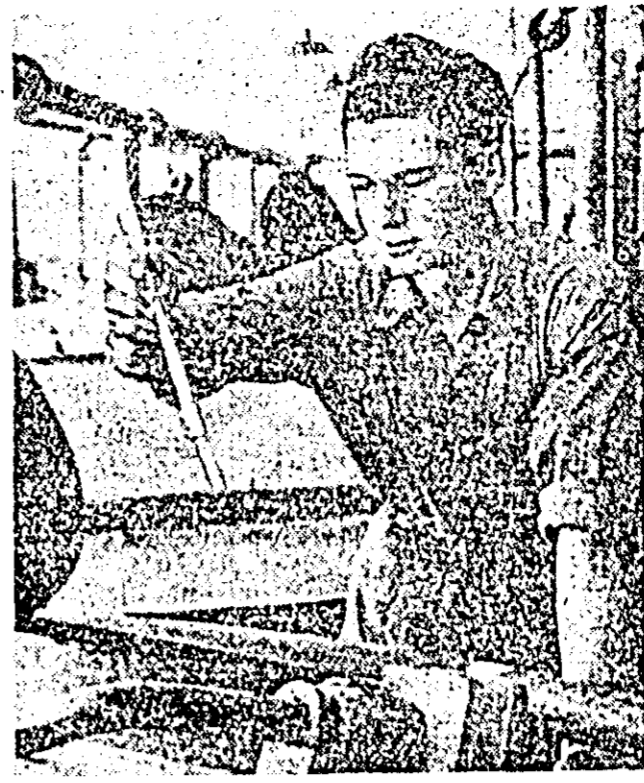


La cea de a doua expoziție de fotografii artistice pe țară, organizată de cercul de fotografi ai mediilor culturale, premiul I i s-a atribuit medicului ardean, dr. Dorin Speranția. De subliniat că și cu prilejul primei expoziții dr. Speranția a obținut unul din premiile noastre „fotograf” a expus lucrările: „Vis”, „Magnolia”, „Generație viitoare”, „Amanita” și „Ciuperca”. Premiul I i-a fost oferit pentru fotografia „Vis”, o adevărată lucrare prin simpla fotografiere a unui fir întregă sensibilitate artistică și tehnica superioară a executantului. ÎN CLIȘEU: una din fotografiile expuse de dr. D. Speranția: „Ciuperca”.

## Cu sprijinul comuniștilor

Ioan Mușat, tînăr absolvent al unei școli profesionale, a fost repartizat anii trecuți să muncească la fabrica „7 Noiembrie”. Intrînd în mijlocul unui colectiv de vrednici muncitori, membri și nemembri de partid, Mușat și-a completat cunoștințele profesionale și a început să muncească tot mai bine, cu mai mult simț de răspundere, urmînd exemplul fruntașilor. În scurt timp a început să muncească tînăr cu experiență, devenit cunoscut, îndrăgit de colectiv.

Comuniștii, îndeosebi tov. Mihai Hajas și Adalbert Racz, au stat adesea de vorbă cu tînărul muncitor. I-au vorbit despre partid, despre grija pe care acesta o poartă liniștit, t-au vorbit, în discuții individuale, pe bază de fapte, despre lupta glorioasă a comuniștilor și u-



teciștilor, pentru cauza partidului, a clasei muncitoare. Și astfel, cu timpul, tînărul a început să înțeleagă politica partidului, să-și manifeste dorința de a face el însuși parte din rîndul partidului. După ce cu ajutorul membrilor de partid și-a completat documentele necesare, adunarea generală a organizației de bază l-a primit în rîndul candidaților de partid.

## Să însilozăm cit mai multe nutrețuri!

### — învățăminte de experiență — Importanța însilozării nutrețurilor

Aplicarea metodei de însilozare a nutrețurilor verzi a căpătut un caracter de masă numai în ultimii ani. Folosirea metodei însilozării prezintă numeroase avantaje. Astfel, se pot însiloza nutrețuri provenite dintr-un număr mai mare de plante, care obișnuît se pregăteau sub formă de fîn. Prin metodele folosite pînă acum la noi în pregătirea fînurilor se pierd însă multe substanțe proteice, săruri minerale și vitamine care au fost apreciate pînă la 30 la sută. Prin însilozare se pot salva unele culturi calamitate prin grindinile sau inundații (grîu, orz, mazăre etc.). Recoltarea plantelor de nutreț, în special a lucernei, trifoiului, fînului de pe fînețele naturale, borșeurilor etc. se poate face în momentul optim, chiar pe vreme ploioasă, avînd în vedere că nutrețurile verzi pot fi însilozate chiar și atunci cînd sînt udate de ploaie sau rouă. Prin însilozare se asigură nutrețul suculent de bună calitate pentru perioadele de secetă care apar cître sfîrșitul verii, cit și pentru iarnă.

Nutrețul murat constituie un mijloc eficient de a stimula și menține producția animalelor și pe timpul iernii la nivelul producției din timpul verii, acest fapt avînd o mare importanță economică. De pe un hectar cultivat cu porumb pentru siloz se poate obține o producție de pînă la 24.000 litri lapte, sau 912 kg unt, față de numai 11.200 litri lapte, sau 426 kg unt în cazul cînd cultivăm același hectar cu porumb pentru boabe. Mai multe nutrețuri însilozate înseamnă deci mai mult lapte, mai mult unt, mai multă carne pentru oamenii muncii de la oraș și țară. Colectiviștii, întovărășiții și țără-

ni muncitori cu gospodării individuale din raionul Arad au fost îndrumați și în anii trecuți să însilozeze cantități cit mai mari de nutrețuri. A fost întocmit și un plan care prevedea să se însilozeze cel puțin 5.500 tone nutrețuri, în afară de gospodăriile agricole de stat. Această importanță măsură a fost însă privită cu superficialitate de unele gospodării colective și întovărășiții agricole. Ca urmare n-au fost însilozate decît 4.802 tone de furaje. Cele mai mari cantități de furaje s-au însilozat la gospodăriile colective din Vladimirescu, Dorobanți, Malai, Fîntînele și Seceani. Gospodăria colectivă din Vladimirescu, de exemplu, a însilozat 450 tone de porumb în silozuri din ciment. Văzînd avantajele însilozării, colectiviștii de aici construiesc acum încă trei silozuri, astfel că vor avea în total 12 silozuri. În anul trecut, la Zimand, Curtici, Zădăreni, datorită faptului că însilozarea n-a fost îndrumată de specialiști, acțiunea s-a desfășurat la voia întîmplării, iar nutrețurile însilozate fără a se ține seama de unele

norme tehnice s-au alterat. Gospodăriile colective din Vinga, Frumușeni și altele n-au însilozat anul trecut nici o cantitate de furaje.

(Continuare în pag. 3)

## CONSTANTINEE DINGARĂ

### S-au petrecut unele schimbări

.....Trenul personal nr. 2001, cu direcția Radna, Ilia, Deva, Simeria, Alba-Iulia... pleacă peste 5 minute, de la linia treia... Curiozi! Nu în legătură cu plecarea trenului spun că ar fi ceva curios. El a plecat cu punctualitatea cu care circulă în ultima vreme mai toate trenurile. Curios e cit de clar anunț de data aceasta megaroanele din gara noastră. Cu o lună-două în urmă, urmîrindu-le, zile în șir, te puteai întrebă: oare de ce mai există, dacă tot nu se înțelege aproape nimic din ceea ce vor să anunțe. Bine e că acest lucru nu l-am sesizat numai noi ci și cei competenți.

Ca o săgeată mi-a venit în minte telefonul. Bietul telefon public din holul mare al gării — ce-o mai fi cu el? Nu exagerez spunînd că de zece de ori l-am găsit defect, cu lumă furioasă, care vocifera în jurul lui. Am părăsit peronul cu tînta telefonului, dar n-a fost nevoie să mă apropie. Încă de la ușa holului am văzut o tînără, numai voie bună, vorbind și gesticulînd la telefon. Văzînd că s-a reparat și acesta. Te pomenești că pe aici totul a trecut prin reparații capitale.

### Dar punctul alimentar din stație ar mai suporta unele schimbări

Afirmatia e evidentă încă de la intrare. În dușumea e o gaură cam atît de mare încît dacă chiar n-ai să reușești să-ți scrîntești piciorul, cu tocul pantofului, nenorocirea e aproape inevitabilă.

Cît despre celelalte schimbări la care ne vom referi, ele nici măcar nu comportă vreo cheltuielă, afară de puțină oboseală din partea tovarășilor care deservesc acest punct. E vorba să schimbăm hirlia murdară din rafturi, locul muștelor moarte din bufet și de pe bufet, locul cascavalului de pe teighea în dulăpiorul

## În ultimele

24 de ore  
pe glob

### COMITETELE DE VIGILENȚĂ REPUBLICANĂ IAU MASURI PENTRU ORGANIZAREA ȘI DEZVOLTAREA ACȚIUNII LOR ÎN APĂRAREA REPUBLICII

PARIS 11. De la corespondentul Agerpres:

În diferite orașe ale Franței, comitetele de vigență republicană iau măsuri pentru organizarea și dezvoltarea acțiunii lor în apărarea republicii. Astfel, comitetul departamental din departamentul Meurthe et Moselle a adoptat un apel către toți primarii din acest departament, cerîndu-le să sprijine comitetele de vigență republicane în localitățile unde ele există, sau să contribuie cu toate forțele la constituirea unor asemenea comitete acolo unde ele nu există încă.

Comitetul de vigență republicană și organizația studenților din orașul Strassbourg au lansat un apel adresat tuturor republicanilor chemîndu-i să răspundă cu hotărîre tuturor atentatelor fasciste. Acest apel survine după agresiunea comunistă de o bandă de fasciști împotriva studentului Marc Raymann, președintele Federației tineretului MRP, din departamentul Bas Rhin.

Comitetul de vigență republicană din departamentul Maine et Loire cheamă populația să răspundă printr-o manifestație republicană, manifestație organizată la 12 iunie la Angers de reprezentanți ai comitetului salvării publice din Angers.

—O—

### RĂSPUNSUL PREȘEDINTELUI EISENHOWER LA RECENTUL MESAJ AL PREȘEDINTELUI BRAZILIEI

WASHINGTON (Agerpres). — Președintele Eisenhower a trimis o scrisoare de răspuns la recentul mesaj al președintelui Braziliei, Juscelino Kubitschek, în care acesta cerea revizuirea relațiilor dintre SUA și țările Americii Latine.

În scrisoarea sa președintele Eisenhower se declară de acord cu inițiativa președintelui Kubitschek luată ca urmare a incidentelor petrecute cu prilejul vizitei lui Richard Nixon, vicepreședintele SUA, în America Latină. El propune să aibă loc imediat un schimb de păreri între președintele Braziliei și secretarul de stat adjunct al SUA, Rubottom, înainte de a fi consultate celelalte țări membre ale organizației statelor americane (O.A.S.).

### Cerem o explicație?

Mal precis, întrebăm punctul sanitar din stație ce înseamnă, pentru tovarășii care-l deservesc, cuvîntul „permanent”. Sîntem nevoiți să punem această întrebare pentru că am remarcat eventuala schimbare de sens ce i s-ar da aici. De pildă, la intrare este afișat orarul de muncă al unității, în care scrie clar că orele de consultație sînt 8—12 și 13—17; iar dedesubt se spune: Serviciul de prim ajutor e permanent. La ora 8 seara, o femeie cu băiețelul cu coate și genunchii juși, a urcat cu destulă greutate cele 40 de scări (sînt destul de multe pentru un post de prim ajutor), a sunat la intrare vreo 5—6 minute, dar totul era zăvorât. Cum trenul pleca, a plecat și femeia. Curioasă am sunat în urma ei aproape o jumătate de oră, dar totul a fost zadarnic. Ce fel de serviciu permanent și ce fel de prim ajutor o fi acesta?

### O impresie ce nu se uită

Helga Novac călătorește din Berlin la București. În gara Arad a coborît pentru cîteva minute, cu felia ei de 3 ani să se mai deslîndă puțin și să cumpere o revistă. Ce impresie plăcută a încercat să exprime femeia vînzătoare de la chioșc. Bogăția revistelor colorate pentru copii, ziarele și cărțile de știință popularizată, existente în mai multe limbi au impresionat-o deosebit de plăcut.

Dar într-adevăr de neuitat a fost ceea ce a urmat. O tînără, în halat și bonetă albă a poftit-o să spele și

(Continuare în pag. 2)

DUMITRU ZUBA, coresp.

### Pregătiri pentru o aniversare

Zilele acestea, viața cercului literar „Al. Sahia” din orașul nostru este deosebit de animată. Membrii cercului se găsesc în preajma unui mare eveniment: sărbătorirea a zece ani de activitate (1948—1958) care va avea loc la 30 iunie.

În vederea acestei festivități, la care a fost invitat acad. Mihail Beniuc, prim-secretar al Uniunii scriitorilor din RPR, precum și scriitorii ca Francisc Munteanu, Titus Popovici, Rusalin Mureșanu, biroul cercului a elaborat un plan judicios întocmit în legătură cu desfășurarea festivității.

Astfel, în această perioadă se vor trimite spre publicare redacțiilor diferitele ziare și reviste literare, articole și însemnări despre activitatea cercului „Al. Sahia”. Se pregătește și organizarea unei expoziții, unde vor fi expuse lucrările ale membrilor cercului apărute în ultimii zece ani.

În munca de creație se vor depune toate eforturile pentru abordarea temelor de cea mai mare actualitate. Iată numai câteva obiective din planul de acțiune prezentat de biroul cercului. Realizarea lor va aduce după sine o bună reușită a festivității de zece ani.

M. M.

### Instantanee din gară

(Urmare din pag. 1)

să odinească puțin feluța la camera mamei și copilului. Alci, în timp ce mama a găsit apă caldă să o spele pe micuța, un reșou unde l-a încălzit o ceașcă cu cacao, și un fier de călcat cu care i-a netezit în grabă fundele, Saly a legat numeroase prietenii. Din păcucul alb din vecini, zimbundu-l prietenos, i-a dat o păpușă Margareta, feluța muncitorei Klein, care pleca cu mama ei la băi la Sovata. La o măsută se jucău Sanda, o feluță de 4 ani din Marghita cu Constantin, băiețelul unui miner din Lupeni.

Camera frumoasă, confortabil amenajată oferă zi și noapte ospitalitate pentru zece de copii și mame, care poposesc aici.

### Dar rămin și impresii mai puțin plăcute

De pildă, unicul geam curat de pe tot peroul gării e cel de la farmacia gării. Nu mai vorbim de bufetul de la clasa II-a, sau de sala de așteptare de aici. Nici în restaurantul gării aspectele nu sînt toate pozitive. Lucru incontestabil e curățenia și ordinea de aici. Dar în bufet mai găsești expuse ridichi veștede, cașcaval uscat și fărîșit, muștar neacoperit. Ceea ce e mai condamnabil e în condica de recla-

mații sînt prea multe plîngeri în legătură cu atitudinea față de consumatori a personalului.

### La mesageria stației e o activitate intensă

Sute de coșuri încărcate umple partea peronului din apropierea magaziei de colete. Zilele acestea sezonul trifundalelor a intrat în marea obișnuită a personalului magaziei. Mii de kilograme, uncoiri chiar zece de mii, le zarzavaturii, drojdie fabricată la Arad și alte produse alimentare, iar zilnic drumul centrelor muncitorești din Valea Jiului și întreaga țară.

Lucrători ca Teodor Bulz, Ioan Codreanu, Rusalin Tirsală, Ioan Mindrili, Teodor Tivada, Nicolae Nedescu și Mihail Farcaș își fac pe deplin datoria. Uneori, din neglijența conducerei stației oamenii manipulează coșuri de 50—60 kg cu brațele, deoarece magazia dispune la ora actuală abia de 2 cărucioare de transport, în loc de 6—8 câte l-ar fi necesare. Unul din autocare a fost recent reparat; pe cel de al doilea muncitorii-l așteaptă de 3 luni, și afirmă cu ironie că speră să-l primească la închiderea sezonului. În orice caz sînt necesare măsurii, deoarece activitatea mesageriei crește de la o zi la alta.

M. R.

### Cărți în librării

— „PARTIDUL MUNCITORESC ROMIN — CONDUCĂTORUL POPORULUI MUNCITOR ÎN LUPTA PENTRU CONSTRUIREA SOCIALISMULUI (1948—1950)” (Colecția: „În ajutorul celor ce urmează cercurile de studiere a istoriei PMR” — consultația 11). 64 pagini, 95 bani

— „PARTIDUL MUNCITORESC ROMIN — CONDUCĂTORUL POPORULUI MUNCITOR ÎN LUPTA PENTRU CONSTRUIREA SOCIALISMULUI (1951—1956)”

(Colecția: „În ajutorul celor ce urmează cercurile de studiere a istoriei PMR — consultația 12”). 76 pagini, 1,20 lei

### ÎN ATENȚIA PROPAGANDIȘTILOR DE LA CERCURILE DE „ECONOMIE CONCRETĂ”

— Vineri, 13 iunie, orele 17, se vor prezenta la Cabinetul de partid, camera 12, parter, toți propagandiștii de la cercurile de „Economie concretă”.

## O nouă primă auditiie pe țară la Filarmonica de stat din Arad

# CARMINA BURANA

cantată scenică pentru cor și orchestră de CARL ORFF

NICOLAE BOBOC  
directorul Filarmonicii de stat Arad

rea în quinte sau quarte paralele) sau de faubourdon-ul (basul fals), din vremea începuturilor polifoniei medievale. Găsim apoi cîntarea pe o voce sau pe două, în terțe, caracteristică așa numitului gymel (gemellum) pătruns probabil în Europa din Anglia, cam prin secolul al XIII-lea. Toate acestea ca și unele întorsături gregoriene ale unor melodii dau lucrării un interesant parfum arhaic. Melodia lui Orff se apropie de cea populară și prin spontaneitatea ei, fiind lipsită în mod deliberat de cele mai multe din preocupările caracteristice tradiției muzicale de mai multe secole, cum ar fi dezvoltările, modulațiile, polifonia și în general preocupările de construcție.

Un loc cu totul deosebit este rezervat ritmului. Se pare că Orff este de părere că de la acesta ar trebui să se plece cînd e vorba de o regenerare a muzicii. De altfel, așa cum observă foarte bine într-un studiu al său muzicologul Robert Vernard, Orff are darul de-a conține idei muzicale de esență pur ritmică. Uneori o întregă parte generează din repetarea unei același teme, ignorînd vînt legile tradiționale ale dezvoltării, dar ajungînd la rezultate surprinzătoare interesante. Orchestra, fără a duce prea mari noutăți, se prezintă și ea adesea într-o manieră destul de personală. Un rol destul de important îl au instrumentele de percuție ceea ce este ușor de înțeles cunoscînd idelle autorului în materie de ritm. Din întreaga lucrare reiese dorința clară a compozitorului de-a se face înțeles de mase cât mai largi, care să-i guste muzica în mod direct, dar aceasta fără a recurge la simplismul, dimpotrivă, oferindu-le o muzică în stare să le dezvolte gustul, rafinîndu-l și terîndu-l de platitudinii. Și astfel, iată-l deci pe Orff făcînd operă de inovator într-o direcție în care se părea că așa ceva ar fi cu neputință: reinviînd într-o nouă formă o seamă de tradiții, unele de mult timp uitate, dar nu lipsite de virtuți lităji care să se mai poată actualiza și valorifica.

La întrebarea adresată de redacția revistei „Sovetskaja muzika” cu ocazia unei anchete (asupra căilor și perspectivelor muzicii contemporane) unor muzicieni de seamă din străinătate, prin care li se cerea să răspundă care sînt operele muzicale din ultimii ani pe care le consideră ca fiind cele mai valoroase și mai pline de semnificație pentru progresul muzicii contemporane, compozi-

torul elvețian George Bunand consideră Carmina Burana de Carl Orff drept una din cele mai importante compoziții ale muzicii contemporane, așezînd-o alături de „Ioana d'Arc pe rug” de Honegger, „Pictorul Mathis” de Hindemith, „Alexandr Nevski” de Prokofiev, Simfonia a X-a de Sostacovici și Concertul pentru orchestră de Bela Bartok.

Și acum citeva cuvinte despre executanții: pentru realizarea acestei prime auditiiei își vor da concursul: corul Filarmonicii de stat din Arad (dirijor Anatol Goreaev); corul de copii de la Palatul pionierilor din Arad (dirijor Paul Paradenco); un grup de soliști vocali de la Filarmonica: Elsa Stepan (soprană), Oleg Rudic (bariton), Mircea Emandi (tenor), sopranele Tatiana Roșculeț și Olga Weiss, alista Edith Mathe, precum și un dublu trio de voci bărbătești (Aurel Ghen der, George Flueraș, Oliver Acs, Ernestin Fărcaș, Artemie Șimonca și Dumitru Staroste) și orchestra simfonică a Filarmonicii de stat.

Cantata se va executa în limbile originale (latină, germană veche și franceză veche). Pentru ca publicul să poată urmări și înțelege textul, el va fi tipărit în întregime pe programul de sală. Însoțit de traducere în limba română.

### Recitalul pianistului Alexandru Demetriad

În seara zilei de 10 iunie 1958, a avut loc, la Palatul cultural, recitalul de pian al lui Alexandru Demetriad din București. Programul a cuprins șase preludii de Chopin, două Nocturne și o Baladă de același compozitor. Partea a doua a fost ocupată de Sonata nr. 6 de Johannes Brahms.

Cu prilejul acestui recital l-am aflat pe Alexandru Demetriad într-o excelentă formă pianistică și muzicală. Programul deosebit de substanțial a cerut atât pianistului cât și publicului un grad înalt de concentrare.

— O —

### O fotogazetă despre anul revoluționar 1848

Editura Politică a tipărit o fotogazetă cu tema: 110 ani de la revoluția din 1848 din Muntenia, Moldova și Transilvania. Fotogazeta cuprinde ilustrații, reprezentîndu-i pe principalii conducători ai revoluției, reproduceri ale unor stampe privind momente mai de seamă ale luptelor care s-au dat, ca și similile de documente din timpul revoluției. Ea vine în sprijinul cunoașterii principalelor momente ale acestei pagini din luptele revoluționare ale poporului nostru pentru pămint, libertate și progres, constituind un material prețios pentru școli, biblioteci, cluburi și alte instituții culturale.

## INFORMATII

### I. O. I. L. ARAD

Str. Aurel Vlaicu nr. 139. — Telefon: 31-39

EXECUTĂ lucrări cu plată prin virament și numerar la următoarele:

vulcanizare, reparații a u t o, inclusiv țapitat și vopsit nichelaj, reparații harnașamente și încălțăminte

— ȘCOLARI ȘI PIONIERI, elevi și studenți, pentru a vă asigura pe tot timpul verii revistele și zărele mult dorite, rennoiți-vă pe termene lungi de 3—5 luni abonamentele. Acestea se pot plăti de acasă la difuzorii voluntari, factori poștali și oficiile poștale.

### Pronosport

V-ați depus buletinul dvs. pronosport pentru C.M. 3?

Azi și mine ultimele zile în care vă mai puteți depune buletinul dvs. pentru acest concurs, la care se vor oferi premii mari în bani.

### Atențiune! Loto Central

Numai azi vă mai puteți cumpăra bilete Loto-Central pentru tragera de mine, la care se vor distribui importante premii suplimentare Z și X și se vor extrage din urnă 12 numere (9 pentru premiile obișnuite, 3 pentru premiile suplimentare). Nu uitați! Azi, ultima zi în care vă mai puteți cumpăra bilete.

Centrul mecanic „BERNAT ANDREI” ARAD, Str. Kogălniceanu nr. 45 angajează Sudori autogen temporari

SECȚIUNEA VETERINARĂ a Sfatului popular orașenesc anunță pe proprietarii de cîini că sînt obligați a prezenta cîinii pentru vaccinarea antirabică în zilele de 14 și 15 iunie 1958, la următoarele centre: Sectorul Pirneava în str. Dorobanți nr. 37.

Sectorul Gai în str. Grădinarilor nr. 1-3 (sectorul agricol).

Sectorul Aradul-Nou în str. Ștefan cel Mare nr. 1 (stațiunea de montă).

Sectorul Măcălac în Calea Armatei Roșii 248 (sectorul agricol).

Sectorul Grădiște în piața Grădiște.

## Neobișnuita scrisoare a cutiei de scrisori

Tovarășe director, dr. Zoltan Kugel, te rog să mă țeri că eu, o simplă cutie de scrisori, am îndrăzneala să aștern aceste rînduri către dumneata, directorul Poliției cooperatiste din Arad, primesc (criticile și propunerile pătenților. Stau bătută în cuie pe peretele din holul poliției. De câteva ori pe zi treceai pe lângă mine tovarășe director, dar n-ai acuzat cînd te strigam, cînd te împoram să-mi acorzi puțină atenție. Paremi-se, dumneata nu înțelegi limbajul cutiei de scrisori. Tot de altă oară, alți oameni în halate albe treceau vorcînd, pe lângă mine și nimeni nu mă băga în seamă, ca și cum nici n-aș exista. Dar de toate acestea nu-mi pasă, fiindcă mă simt răspîlțită cu virii și îndesat de ote ori un pacient (și aceștia sînt destul de mulți) se apropie de mine și-mi dă spre păstrare o scrisoare în care își spune necazul și vă cere sprijinul.

Și totuși... nu mă pot declara satisfăcută. Rolul meu este altul, nu acela pe care-l joc în prezent. Mai zilele trecute am stat de vorbă eu o prietenă de-a mea, tot o cutie de scrisori. Mă podidesc lacrimile de emoție numai gîndindu-mă la cele ce mi-a povestit. „Sînt înconjurată de dragoste și atenție, îmi spune ea. Zilnic sînt cercetată dacă nu cumva celăntil mi-au mai încredințat o scrisoare. Cu șefii, sînt în relații de prietenie și ne înțelegem de minune”. Cu mine, tovarășe director, oare tot la fel stă lucrurile? Stau pirind pe perete, nimeni de la polițieni

nu mă bagă în seamă, scrisorile mele nu se mai scot cu săptămînlile și chiar dacă se scot... (???)

De nenumărate ori tovarășe director am încercat să-ți vorbesc. Am vrut să-mi deplîng starea în care mă găsesc. Greu te-ai mai lăsat la vorbă. Ți-am spus atunci că posed o serie de scrisori ale unor celănti ce reclamă a fi rezolvate. Mi-ai răspuns pe un ton liniștit și uluit de calm: „Nu, am eu ce să te deschid. Cheia nu stă la mine. O poartă la el tov. Dumitru Vătămănu, președintele Casei regionale de asigurări sociale a cooperativei meșteșugărești din Timișoara. Numai el, cutiuțo, dragă — spuneai atunci în șoapță, făcîndu-mi în același timp semne să nu ne audă nimeni — are voie să te deschidă”.

Eu sînt doar o biată cutie de scrisori, nepricepută. Dar de un lucru mi-am dat totuși destul de ușor seama. Mi-am dat, de pildă, seama (și asta oricine poate s-o înțeleagă) că procedeul folosit aici cu mine nu e cel mai potrivit. Auzi treabă! Cheia cutiei de scrisori în loc să stea la șeful instituției — în speță directorul poliției — este purtată de un tovarăș din Timișoara. De ote ori pe lună, acest tovarăș dă față cu mine? Drept să-ți spun, nici nu știu cum arată la față. Dar e și normal. Ce, alte treburi nu are? Alte instituții de acest fel, nu mai există în regiune? Sau poate că pentru fiecare cutie de scrisori există ote un tovarăș destinat. Dacă așa ar fi, apoi atunci e rău.

Dă-mi voie însă tovarășe director (dar de aceea te rog încăodată să nu te superi pe mine) să cred — și sînt convinsă de acest lucru — că și dumneata te-ai plăcut acestui proce-

deu. Del E mai puțină răspundere. E știu doar că scrisorile oamenilor muncii implică uneori și bălăle de cap, cercetări... și așa mai departe.

Dar să nu uii, tovarășe director. Iată ce mi s-a întîmplat mai deunăzi: un celăntean se oprește în fața mea. Se scotocește prin buzunare, scoate o scrisoare, și nelezește cu grijă plicul, apoi mi-o încredințează. Se mai uită o clipă la mine, cu o privire plină de încredere, apoi pleacă la treaba lui. Privirea asta plină de încredere n-am putut-o uita, tovarășe director, plină în ziua de astăzi. Ea mă urmărește tot timpul, nu-mi dă pace, îmi provoacă remușcări. Dar iată ce s-a întîmplat mai departe. Noi, cutiile de scrisori, avem Insușirea minunată a a putea citi prin hîrtile încredințate (cînd ziocem la început că sînt analfabete) o făceam așa, de formă, ca figură de stil). Am citit și această scrisoare de care am amintit mai sus, și care purta data de 29 mai. Ea reclama o rezolvare. Am așteptat cu înfrigurare să vină cineva să ridice scrisorrea. A trecut o zi, două, trei, șapte... nimeni n-a venit. Eram disperată și priveam plină de încredere a celănteanului care-mi încredințase scrisorrea mă urmărea...

Noi, cutiile de scrisori avem și un cusur tovarășe director: sîntem curioase loc și ne amestecăm unde nu ne țierbe oala. De aceea, am urmărit cu atenție discuția dintre dumneata și celănteanul care venise cu copia scrisorii pe care o primisem și eu cu câteva zile mai înainte. Din cele auzite, m-am convins tovarășe director că ești o fire împăciuitoare. Atunci cînd celănteanul respectiv căuta să-ți explice că procedeul de aici, în legătură cu cutia de scrisori, nu e de loc

potrivit, eral întru totul de acord cu el. Ba, mai mult, te declarai foarte satisfăcut de propunerile ce îți le făcea. Iar atunci cînd eral întrebă de ce ai lăsaă piină acum ca lucrurile să se desfășoare în acest fel, răspundeai cu o emoție ce m-a mișcat și pe mine: „Păi să vedeți... nu puteam să-l contrazic pe tov. președintele al casei de asigurări. Am dorit să fie „pace” peste tot”.

Că, doriți să fie „pace” peste tot, m-am convins tovarășe director. Dar aceasta o faci de pe poziții neprincipiale, în sensul că treci cu vederea unele nereguli, numai pentru a nu trage pe nimeni la răspundere. Adu-ți aminte ce atitudine a avut, față de celănteanul care se interesa de rezolvarea acelei scrisori, sanitarul instituției noastre, tov. Francisc Mello. Acesta, pe un ton necuviincios, în fața dumneatale tovarășe director, căuta să-l tragă la răspundere pe celănteanul în cauză pentru faptul că se interesa de soarta unei reclamații. Ai luat dumneata vreo atitudine față de el? Nu. Ai căutat să faci „pace” (!).

Părerrea mea sinceră, tovarășe director, este că a proceda așa, în seamă a mușamaliza nereguliile. Și acest lucru nu este bun de loc.

După cum vezi, tovarășe director, am căutat să fiu foarte sinceră și cit mai explicită, pentru a putea să înțelegi și dumneata limbajul cutiilor de scrisori, pentru ca în acest fel să mă repui în drepturile mele, să-mi redai locul ce mi se cuvine.

Cu respect semnez,  
Cutia de scrisori a Poliției cooperativei meșteșugărești Arad

P. S. Fiindcă mi-e teamă ca nu cumva și scrisorrea aceasta să aibă aceeași soartă ca cele ce-mi sînt încredințate mie, nu îți-o remit personal, ci prin intermediul unei prietene de-ale mele, care e cutie de scrisori la un ziar.

Pentru conformitate: D. NADOLU

### MAGAZINUL „GOSTAT” din str. Fr. Liszt

Vă pune la dispoziție vinuri și rachiri alese naturale  
Vin vîrsat lei 8,50

## SPECTACOLE

### CINEMATOGRAFE

„GH. DOJA”: Gloria Balticil. Repr. la orele 3, 5, 7 și 9. Maline la orele 10 și 12.

„N. BALCESCU”: Comoara căpitănelui Martens. Reprezentații la orele 3, 5, 7 și 9.

„I. HERBAK”: rulează filmul Dacă nu e una e alta.

„I. L. CARAGIALE”: Legen la din Polezia. Reprezentații: la orele 3.5. 7 și 9.

„PROGRESUL”: Bigamul.

„MAXIM GORKI”: Odată în viață.

„SOȚIARITATEA”: Aventurile d-lui Pick-Wick.

„TEBA”: 14-15 iunie: O mică întimplare.

„30 DECEMBRIE”: 14—15 iunie: Vultur 101.

„ILIE PINTILIE”: 13—15 iunie: Frumoasele nopți.

TEATRUL DE STAT ARAD, prezintă: astăzi, Joi, 12 iunie, orele 20, MASCA LUI NEPTUN. Sîmbătă, 14 iunie, orele 20: DOCTOR ÎN FILOZOFIE. Duminică, 15 iunie, orele 20,30 la Grădina de vară piesa „MASCA LUI NEPTUN” comedie în 3 acte.

TEATRUL DE STAT anunță spectatorii săi că teatrul își va închide stagiunea în ziua de duminică 22 iunie 1958.

Pentru a putea viziona ultimele bilete din timp la AGES, telefon: 21-88.

VIAȚA DE PARTID

Organizația UTM trebuie condusă permanent

În Statutul partidului se prevede că „Organizațiile de partid sînt obligate să asigure conducerea permanentă, îndrumarea continuă, sprijinul și controlul sistematic al organizațiilor U.T.M.”. Fără îndoială această prevedere e cunoscută și de către organizația de partid de la Centrul mecanic S.M.T., fiindcă ea s-a interesat în bună măsură de conducerea organizației U.T.M., de urmărirea inițiativelor tineretului și s-au obținut rezultate. Din rîndurile tineretului s-au ridicat numeroși candidați de partid, frunțași în producție, oameni stimabili de întregul colectiv de muncitori.

observă mai ales în educația tineretului, în folosirea timpului liber. Planul de muncă al comitetului UTM prevedea înființarea unui curs de minim tehnic, cu scopul de a perfecționa calificarea profesională a tinerilor. Cursul însă n-a luat ființă. În fața tineretului nu s-au expus conferințe cu caracter tehnic, politic și cultural, iar învățămîntul politic UTM a funcționat defectuos. În cursul anului școlar în învățămîntul politic s-au predat doar câteva lecții, cu toate că în diferite cercuri s-au înscris 105 cursanți. Fără îndoială, tov. Ioan Zugrăvescu, candidat de partid, membru în comitetul UTM, care răspunde de această problemă, a neglijat în mod cu totul neadmis sarcinile ce i s-au încredințat. Observîndu-se această stare de lucruri, în comitetul UTM s-a analizat problema învățămîntului, dar s-a limitat doar la atît. Problema învățămîntului UTM a rămas și pe mai departe ca o sarcină secundară, ceea ce a făcut ca lipsurile să persiste. Într-o asemenea situație îți pui întrebarea: biroul organizației de partid a scăpat din vedere învățămîntul politic UTM? Desigur că da. Iată ce spune în această privință tov. Pavel Ciuperlea în referatul său: „Din partea biroului organizației de partid, n-am primit ajutorul necesar. Tov. Florian Borcea, membru în biroul organizației de bază, care răspunde de problemele de propagandă și agitație, s-a preocupat numai de învățămîntul de partid, neglijînd învățămîntul politic UTM. Am fi avut nevoie de mai mult sprijin”. Desigur, dacă biroul organizației de bază s-ar fi preocupat de această problemă, învățămîntul UTM s-ar fi putut încheia cu succes.

hotărîre a organizației de partid care apoi, îndeplinită, să dea rezultatele așteptate. După cum sîntem informați, aici se discută în adunări generale multe probleme, dar de obicei nu se iau hotărîri. Or, este bine știut că o analiză temeinică în cadrul unei adunări generale trebuie să se termine cu hotărîri. Aceasta e necesar, cu atît mai mult, cu cît pe baza hotărîrii se poate controla îndeplinirea uneia sau altele din sarcinile propuse, se poate urmări înălțarea grabnică a lipsurilor semnalate.

Inovație prețioasă

Mecanicul motor Ernest Sandor de la Atelierele de reparat utilajele pentru carierele CFR Arad, a realizat o inovație care aduce importanțe îmbunătățiri moto-compresoarelor ce le are întreprinderea.

Înainte moto-compresoarele funcționau greoi și se încălzeau destul de tare, necesitînd eforturi sporite la acționarea lor din partea motoarelor. Aceste lucruri se întîmplau din cauza gîturii debitului de aer comprimat în radiatorul de răcire, deoarece secțiunea orificiului în radiator era cu mult mai mică decît secțiunea conductei cilindricului de înaltă presiune a compresorului. Inovația constă în mărirea secțiunii de trecere a aerului prin radiatorul de răcire, lucru care a înlăturat deficiențele mai sus amintite. Inovația fiind bună, a fost aplicată la toate compresoarele întreprinderii de tipul „Timpuri noi”.

Mihai MARIȘ, coresp.

Expoziția imprimeurilor

Din inițiativa conducerii J.C.L. „Produse industriale”, ieri la orele 11 s-a deschis în localul fostului restaurant „Victoria” din bulevardul Republicii, o expoziție de imprimeuri. Aici sînt expuse diferite materiale imprimate care pot fi imediat cumpărate de cei ce doresc.

Succesul gimnaștilor și gimnastelor din Arad

Zilele trecute s-au desfășurat la București întrecerile finale ale campionatului republican de gimnastică pe echipe. La acest concurs au participat și două echipe din Arad: echipa feminină „Strungul” și echipa masculină UVA (Amefa). Dintre cele 22 echipe de fete și 22 de băieți concurente, echipele arădene au ocupat locul 6. Întrecînd o serie de echipe valoroase ca Volna Oradea și Constructorul București (la fete).

Să însilozăm cît mai multe nutrețuri!

Nici o gospodărie colectivă, nici o întovărășire agricolă fără furaje însilozate

În acest an, gospodăriile agricole colective, întovărășirile agricole și stațiunile de montă comunale din raion trebuie să însilozeze cel puțin 22.000 tone de diferite nutrețuri. Planul de însilozare a fost întocmit și defalcat pe unități, astfel că nici o gospodărie colectivă, nici o întovărășire agricolă să nu rămînă fără furaje însilozate. Trebuie să se asigure silozul necesar nu numai pentru animalele proprietate obștească, ci și pentru animalele membrilor gospodăriilor colective și ai întovărășirilor agricole. În vederea realizării acestei sarcini trebuie luate de urgență unele măsuri. Astfel, toate suprafețele care au rămas nelăsămîntate din cauza stagnării apelor să fie însămînțate cu porumb pentru siloz. Îndată după recoltarea rapiței, borceașului, secarei, orzului, grîului, terenul să se are și să se semene cu porumb pentru siloz, du-ghiie, mei, iarbă de sudan etc. Este

Indicat în momentul de față să se înceapă însilozarea nutrețurilor timpurii — lucernă, trifoi, borceaș, secară furajeră, lăstari de porumb, iarbă de fînec, buruienile de pe marginea șanțurilor și de pe locurile vîrane, urzici etc. În felul acesta se vor economisi cantități mari de fîn și nutrețuri concentrate. Fără nici o întîrziere trebuie să se treacă la amenajarea și construirea de noi silozuri, la repararea și punerea în funcție a tuturor tocoarelor de nutreț.



In atenția copiilor ce doresc să practice fotbal

Colectivul sportiv UTA face cunoscut copiilor între 13 și 14 ani (născuți în anii 1944—45) care nu sînt încadrați în vreun colectiv sportiv și care doresc să practice fotbalul în mod organizat, că se pot înscrie în echipele de copii ale colectivelor UTA.

Azi, jocuri de cupă

Pentru azi, Federația romînă de fotbal a programat două jocuri în cadrul stîrșiturilor de finală ale „Cupel R.P.R.”: C.C.A.—C. S. Oradea la Orașul Stalin și Știința Timișoara—Dinamo Cluj la Oradea.

Serbare sportivă de sfîrșit de an

Școala medie nr. 3 din orașul nostru organizează duminică o serbare sportivă de sfîrșit de an. În cadrul acestei serbări care va avea loc în curtea școlii, cu începere de la orele 17, elevii vor prezenta: demonstrații de gimnastică ansamblu, demonstrații de scrimă și jocuri distractive. Apoi, se va desfășura un turneu de baschet între cele mai bune echipe de clase.

DIN URAL ȘI PÎNĂ ÎN BAIKAL

În stepele Kazahstanului apar lacuri

La 200 kilometri vest și sud-vest de Ural și se întind depresiunile rîului Cijak, bogate în ape scaldate de apele mari de primăvară. Ele sînt brăzdate de două rîuri mici, Cija 1 și Cija 2, care izvorăsc din sudul regiunii Saratov, străbat stepele Kazahstanului de vest și se pierd în vastele teritorii ale acestei regiuni. Primăvara, cînd se topește zăpezile, aceste mici rîuri devin impetuoză, se revărsă și inundă stepele, formînd un liman întins cu o suprafață de peste 2.300 km. p. Cînd aici pămîntul mai este încă pe jumătate acoperit de apă, iarba începe să crească, iar în timpul verii se formează pășuni minunate.

exploziile servesc muncii constructive pașnice

De-a lungul veacurilor oamenii considerau explozia ca una din groznicile nenorociri pe care le a duce cu sine războiul. Mai există încă și astăzi demenți care își fac un idol din forța destructivă a exploziilor. Dar oamenii sovietici, oamenii muncii din țările de democrație populară spun cu tărie „Nu!” unor asemenea aspirații. Ei socotesc că a început o eră cînd omenirea va pune pentru totdeauna capăt exploziilor destructive. Cuceririle științifice trebuie folosite în scopuri pașnice, trebuie puse în slujba omului.

fiocare. Dar de unde să se ia această apă? S-a elaborat un plan cu adevărat original: apa va trebui să vină singură în timpul marilor revărsări de primăvară și să umple aceste lacuri săpate anterlor.

Un riu își schimbă albia

Așezarea despre care vom vorbi este situată în regiunea Sverdlovsk (Ural). Ea este centrul unui zăcămint de minereu de cupru și fier. Minerurile de la Pokorsk sînt reunite de mult timp prin bogații lor conținut de metal. În mal multe locuri ele se găsesc aproape de suprafață și pot fi extrase prin metoda la zi. Dar în ultimii ani ele au început să se epuizeze.

Sfîrșitul apropiat al stîncii Șaman

Toți acei care au avut ocazia să treacă pe lângă lacul Baikal, acolo unde își are izvorul rîul Angara, au observat cu siguranță această stîncă imensă. Se știe că pentru a exploata cu întreaga ei capacitate hidrocentrala Bratsk, în curs de construcție pe rîul Angara, trebuie să se creeze un uriaș lac de acumulare cu un volum de 200 miliarde metri cubi de apă. După construirea digului, dacă s-ar reuși ar fi nevoie de patru ani pentru a umple acest imens rezervor de apă. Or s-a hotărît ca hidrocentrala Bratsk să fie pusă în funcțiune cu doi ani mai devreme!

De unde să se ia această apă?

De unde să se ia această apă? Să se oprească întregul curs al Angarei în apropiere de pragurile Padum? Dar atunci, pentru un anumit timp, în avalul digului plutăritul și navigația vor înceta. Nu a existat decît o singură soluție: apa trebuie luată din lacul Baikal. Dacă nu ar fi stîncă Șaman, totul ar decurge normal. Însă acest bloc stîncos, care de abia se ridică deasupra valurilor, formează în această zonă un barieră de netrecut, care se întinde pe mai mulți kilometri. Ea a fost aceea care timp de secole a reținut apele lacului Baikal. Numai o explicație puternică ar putea să rezolve problema. Constructorii au hotărît să străpungă un canal de 7 km în fundul rîului Angara, prin însuși corpul stîncii Șaman.

Opt puțuri înclinate și tot altfel de galerii vor fi săpate dinspre malul stîng al rîului spre fundul acestuia.

Opt puțuri înclinate și tot altfel de galerii vor fi săpate dinspre malul stîng al rîului spre fundul acestuia. Apoi, sub apele rîului se va construi un tunel de 7 km, înalt de 3 metri și cu o lățime de 2,5 metri. Cele 30.000 tone de explozive vor fi depuse în acest tunel. Pentru a transporta o asemenea cantitate de exploziv va fi nevoie de aproximativ 1.500 de vagoane. Interesant este că nu va avea loc decît o singură explozie! Au existat unii care erau de părere că o astfel de explozie ar putea provoca stricăciuni. Ei se temeau de formarea unui val care ar distruge anumite construcții și ar provoca moartea peștilor din lacul Baikal. Studii amănunțite au dovedit însă că valul de apă va fi repede absorbit de cotelile rîului Angara. Iar pentru a salva peștii, în raza exploziei se va crea un câmp electric care îi va alunga pentru un anumit timp din aceste locuri periculoase. Explozia este prevăzută pentru anul 1960. (După „Les Nouvelles de Moscou”)

# PE MERIDIANELE GLOBULUI

ULTIMELE ȘTIRI \* ULTIMELE ȘTIRI \* ULTIMELE ȘTIRI \* ULTIMELE ȘTIRI \* ULTIMELE ȘTIRI \* ULTIMELE ȘTIRI \* ULTIMELE ȘTIRI

## Conferința de presă de la Moscova a delegației reprezentanților organizațiilor engleze care luptă pentru pace

— Relatarea convorbirii dintre N. S. Hrușciov și W. Simpson —

MOSCOVA 11 (Agerpres). — TASS anunță: La 11 iunie la Comitetul sovietic pentru apărarea păcii a avut loc o conferință de presă a delegației reprezentanților organizațiilor engleze care luptă pentru pace. În cadrul conferinței de presă a luat cuvântul William Simpson, președintele Comitetului executiv al Consiliului Național al păcii din Anglia. El a subliniat că în timpul convorbirii din 10 iunie primul ministru sovietic a răspuns în modul cel mai prietenos și foarte deschis la toate întrebările care i-au fost puse de lupătorii englezi pentru pace.

N. S. Hrușciov a arătat printre altele că Uniunea Sovietică este gata să înceapă imediat, chiar înainte, tratative la cel mai înalt nivel. N. S. Hrușciov a atras atenția asupra faptului că puterile occidentale frânează ducerea tratativelor, folosind diferitele subterfugii diplomatice. Opinia publică din multe țări insistă însă asupra ducerii la îndeplinire a acestor tratative și, poate că va obține ceea ce urmărește. În ceea ce privește Uniunea Sovietică, a spus N. S. Hrușciov, ea a făcut și face tot posibilul pentru ca aceste tratative să aibă loc.

Răspunzând la întrebarea ce probleme și-ar putea găsi rezolvarea rodnică în cadrul tratativelor la cel mai înalt nivel, N. S. Hrușciov a declarat — după cum a spus Simpson — că dintre aceste probleme fac parte încetarea experiențelor cu arma nucleară, crearea în Europa a unei zone demilitarizate, reducerea parțială a înarmărilor în Germania, în baza unei înțelegeri reciproce.

În continuare N. S. Hrușciov a spus că Uniunea Sovietică este gata să semneze un acord care să aibă drept scop micșorarea încordării în Orientul Apropiat.

În timpul convorbirii cu N. S. Hrușciov, a declarat Simpson, a fost abordată și problema încetării unilaterale de către Uniunea Sovietică a experiențelor cu bombe atomice și cu hidrogen. Arătând că Statele Unite ale Americii și Marea Britanie nu au urmat exemplul Uniunii Sovietice și că din această cauză Uniunea Sovietică ar putea să reia de pe acum experiențele, N. S. Hrușciov a spus: Uniunea Sovietică nu face însă aceasta, ea ține seama de presiunea pe care opinia publică internațională

o exercită în această problemă asupra guvernelor SUA și Angliei și speră că în urma prestunii exercitate de forțele păcii asupra guvernelor SUA și Marii Britanii ele își vor schimba poziția în problema efectuării experiențelor cu arma termonucleară. N. S. Hrușciov a comunicat delegației că la 10 iunie a primit din partea președintelui SUA, Eisenhower, răspunsul la propunerea sa privind ținerea unei conferințe a experților. Din acest răspuns reiese că SUA sînt de acord să înceapă o astfel de conferință. Pentru ținerea acesteia ele propun să se aleagă Geneva, deși Uniunea Sovietică a fost dispusă să țină această conferință la Moscova. După cum a comunicat Simpson, N. S. Hrușciov a spus că Uniunea Sovietică nu refuză nici ținerea unei conferințe la Geneva din moment ce se va ocupa de probleme care interesează vital popoarele tuturor țărilor.

Fiind întrebat ce ar dori popoarele Marii Britanii, președintele Consiliului de Miniștri al URSS a răspuns că poporul sovietic dorește să trăiască în pace și prietenie cu toate popoarele. Uniunea Sovietică nu dăruiește numai spre pace și cea mai bună dovadă a acestui fapt o constituie ideea păcii promovată de guvernul sovietic și care nu poate fi nicicând compatibilă cu ideea războiului. Ur guvern care pledează pentru pace nu se poate pregăti de război. Hrușciov a amintit că lozincă lui Hitler — și această lozincă dovedea cel mai bine intențiile fasciștilor — era: Mai multe tunuri, mai puțin unt. Lozincă guvernului sovietic, lozincă poporului sovietic, este: Mai puține tunuri, mai mult unt. Și această lozincă vorbește de la sine.

După cum a comunicat William Simpson, în cadrul convorbirii reprezentanților organizațiilor engleze care luptă pentru pace, cu președintele Consiliului de Miniștri al URSS au fost atinse de asemenea o serie de probleme legate de extinderea colaborării culturale și economice dintre Est și Vest și, în special, dintre URSS și Marea Britanie.

În numele delegației, la conferința de presă a luat cuvântul Erik Tucher, secretar general al Comitetului de luptă pentru pace al Asociației prietenilor guakerilor, care a declarat printre altele:

Am avut prilejul să ne întâlnim pe larg cu membri ai Asociației U.R.S.S.—Marea Britanie, cu membrii comitetelor locale pentru apărarea păcii, cu activiștii de rând ai Uniunii Asociațiilor sovietice de prietenie și relații culturale cu țările străine, am avut prilejul să luăm cuvântul în cadrul mitingurilor muncitorești la Moscova și în alte orașe, expunându-le punctul de vedere asupra problemelor luptei pentru pace.

Tratatativele noastre cu reprezentanții Comitetului sovietic pentru apărarea păcii au cuprins toate principalele probleme ale zilei de astăzi. Am examinat problemele europene, problemele Orientului și ale altor părți ale lumii. Pot afirma că am avut deplină posibilitate de a ne convinge de tăcuința poporului sovietic spre pace și înțelegeri. Nu am avut divergențe în problema unificării Germaniei. Dorim cu toții să vedem o Germanie liberă și independentă. Recunoaștem cu toții oportunitatea creării unei zone demilitarizate în Europa centrală. În afară de Germania, această zonă trebuie să cuprindă Polonia, Ungaria, Cehoslovacia și alte țări care ar dori să se alăture lor.

În încheiere Erik Tucher a declarat că în urma tratativelor care au avut loc între delegația organizațiilor engleze care luptă pentru pace și Comitetul sovietic pentru apărarea păcii a fost adoptată o declarație comună. Această declarație exprimă satisfacția generală în legătură cu recenta hotărâre unilaterala a guvernului sovietic de a înceta experiențele nucleare. S-a exprimat speranța că și celelalte puteri care dispun de arma atomică vor lua hotărâri similare. Toți participanții la întâlnire și-au exprimat speranța că într-un viitor apropiat va deveni posibilă desășurarea de tratative la nivelul cel mai înalt, precum și convingerea că succesul acestor tratative va fi mai probabil dacă va fi recunoscut principiul egalității reprezentării.

## Dezbaterile de politică externă din parlamentul englez

— Cuvîntarea lui Aneurin Bevan

LONDRA 11 (Agerpres). — După vacanța de paște, parlamentul englez și-a reluat lucrările. Deputatul laburist Frank Beswick a cerut într-o interpelare adresată lui Butler, care ține locul primului ministru MacMillan să explice altitudinea guvernului englez față de consiliul Uniunii Sovietice de a fi desemnați experți care să studieze detaliile tehnice în legătură cu controlul asupra îndeplinirii acordului cu privire la încetarea experiențelor cu arme atomice și cu hidrogen.

Butler a declarat că în această problemă poziția Uniunii Sovietice și poziția noastră sînt destul de apropiate. El și-a exprimat convicția că experții se vor putea întâlni peste două săptămîni. „Reprezentanții Marii Britanii, a declarat Butler, vor participa incontestabil la aceste tratative.”

După aceea în Camera Comunelor au început dezbaterile în problema dezarmării. Aneurin Bevan, reprezentantul opoziției laburiste, declarînd că nici un fel de divergențe și nici un fel de motive nu pot justifica folosirea armelor nucleare, Bevan a respins afirmațiile celor care pretind că această armă ar fi necesară „pentru apărarea națională”. Vorbitorul a condamnat de asemenea pe cei care se pronunță pentru folosirea acestei armă ca „ mijloc de preîntîmpinare a războiului ” sau ca instrument al diplomației „de pe poziții de forță”. În legătură cu aceasta Bevan a

criticat cu asprime guvernul englez pentru atitudinea acestuia față de problema dezarmării și în special pentru faptul că acesta a acceptat înarmarea armatei vest-germane cu arma nucleară. El a subliniat că majoritatea popoarelor din Europa consideră aceasta „drept o greșală criminală”. El a arătat în continuare că după părerea opoziției laburiste înarmarea armatei vest-germane cu arma atomică „este un act de provocare criminală, în momentul cînd posibilitățile unui progres în domeniul dezarmării sînt mai mari ca orînd. Aceasta este o acțiune extrem de provocatoare la adresa rușilor.”

Referindu-se la politica Uniunii Sovietice în problema dezarmării Bevan a declarat: „După studiarea evenimentelor din 1955 și din anul care a urmat trebuie să spun cu toată sinceritatea că vina pentru lipsa unui progres în problema dezarmării o poartă în primul rînd altcineva și nu Uniunea Sovietică și aceasta este una din acuzații la care trebuie să răspundă de ce ultimile propuneri ale Uniunii Sovietice „niciodată nu au fost examinate în mod serios”.

Bevan a declarat că guvernul englez „trebuie să-și fie rușine” pentru faptul că refuză să înceteze experiențele cu arma nucleară. În încheierea cuvîntării sale Bevan a cerut omenilor de stat să asculte de glasul tot mai puternic al opiniei publice din întreaga lume și să rezolve problema dezarmării.

## NOI INCIDENTE SINGEROASE ÎN CIPRU

În insula Cipru au continuat la 11 iunie incidente sîngeroase între populația greacă și turcă din insulă. La Nicosia au izbucnit în cursul acestei zile 28 incendii provocate de populația turcă. A fost incendiată între altele și biserica grecoasă Sfîntul Luca.

La Limasol a avut loc ciocniri între greci și turci în cadrul cărora au fost grav rănite mai multe persoane.

Primarul orașului Nicosia, Dervis, a adresat o scrisoare guvernatorului britanic al insulei Cipru în care protestează împotriva asasinării de cetățenii greci și a incendiilor de clădiri aparținînd grecilor. „Nu cred, se spune în scrisoare, că guvernul englez poate fi mîndru de această situație”.

## Rezoluția adoptată de plenara C.C. al Partidului Comunist Francez

PARIS 11. De la corespondentul Agerpres:

La 10 iunie s-a încheiat plenara Comitetului Central al Partidului Comunist Francez. În cadrul discuțiilor la raportul lui Waldeck Rochet, Raymond Guyot a subliniat caracterul militarist fascist al manifestărilor prevăzute pentru 18 iunie (aniversarea apelului lansat de generalul De Gaulle în 1940). Comitetul Central a aprobat propunerea de a mobiliza în aceeași zi forțele democratice și republicane în apărarea republicii.

Maurice Thorez, secretarul general al CC al PCF a rostit cuvîntul de încheiere.

Comitetul Central a adoptat la această plenară o rezoluție în care se spune între altele: „În soatele puterii lui De Gaulle se profilează pericolul. Dizidența militară și colonialistă pe care se sprijină De Gaulle încearcă să extindă asupra întregii Franțe prelușele comitete de salvare publică, arbitrarul, de lajuna și violența care caracterizează partidele fasciste.

Forțele sociale care susțin guvernul dictatorial continuă rezoluția, sînt acelea ale marului capital, ale colonialismului, militarismului și reacțiunii. Faptul că au recurs la puterea personală nu este un semn al forței lor, ci al slăbiciunii. Nemulțumiri în stare să împună politica prin metodele democrației parlamentare tradiționale, ele aruncă peste bord republica bazată pe reprezentarea națională aleasă. Ele doresc un stat scăpat de sub controlul sufragiului universal, un regim dictatorial capabil să împună maselor politica lor, prin constrîngere și demagogie”.

## SCURTE ȘTIRI EXTERNE

DJAKARTA. Secretarul general al Partidului Comunist din Indonezia, D. N. Aidit, a primit o delegație a „Comitetului mișcării împotriva bombelor atomice și cu hidrogen”, care l-a vizitat pentru a-i expune caracterul și scopul acestei mișcări.

Aidit a declarat delegației că Partidul Comunist din Indonezia a sprijinit întotdeauna mișcarea pentru pace din Indonezia. El a arătat că la a șasea plenară a CC al Partidului Comunist din Indonezia și la prima conferință națională a femeilor membre ale Partidului Comunist din Indonezia s-a adoptat o atitudine hotărâtă în privita experiențelor și folosirii bombelor atomice și cu hidrogen.

ROMA. În metalurgia italiană se înregistrează tot mai intens simptome ale declinului producției. După cum anunță Asociația industriștilor metalurgici din Italia, în luna mai 1958 producția de oțel a fost de 530.000 tone față de 565.000 tone, iar producția de fontă de 180.000 tone față de 197.000 tone în luna mai 1957.

În primele cinci luni ale anului curent producția de oțel din Italia a scăzut cu 2,1 la sută, iar producția de fontă cu 1,1 la sută în comparație cu perioada corespunzătoare a anului trecut.

## Convorbire la Comitetul Central al P. C. U. S. cu delegația C. C. al P. C. din Austria

MOSCOVA 11 (Agerpres). — TASS transmite:

La 10 iunie la Comitetul Central al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice a avut loc o convorbire cu delegația Comitetului Central al Partidului Comunist din Austria. În cursul convorbirii reprezentanții celor două partide frățești au făcut un schimb de păreri în legătură cu problemele de partid. După cum se arată într-un comunicat oficial, convorbirea s-a desfășurat într-o atmosferă

de căldă prietenie, în spiritul deplin înțelegeri reciproce și unității de vederi în ce privește problemele discutate.

La convorbire au participat Aleksei Kiricenko, Otto Kuusinen, membri în Prezidiul C C al PCUS, Boris Ponomarev, membru al CC al PCUS, Johannes Koplenig, președintele Partidului Comunist din Austria, Furburg, Lauscher și Dubowski, membri în Biroul Politic al CC al PC din Austria.

## Ședința Consiliului de Miniștri francez

PARIS 11 (Agerpres). În dimineața de 11 iunie a avut loc o ședință a Consiliului de Miniștri francez prezidată de generalul De Gaulle.

În cadrul acestei ședințe ministrul de Externe Couve de Murville a făcut o comunicare asupra situației internaționale ocupîndu-se în mod special de problema pregătirilor în vederea conferinței la nivel înalt.

De asemenea a fost discutată problema relațiilor franco-tunisiene. Ministrul de Finanțe a făcut o comunicare asupra situației economice și financiare a țării.

După ședința Consiliului de Miniștri, Andre Malraux, ministrul Informațiilor a declarat că primul ministru De Gaulle va avea probabil o întrevedere cu secretarul Departamentului de stat al SUA, Dulles, la începutul lunii iulie.

Rezoluția continuă arătînd că soluția pentru dezordinile și incapacitatea guvernului constă în a da clasei muncitore și partidului său, alături de ceilalți, locul care i se cuvine în parlament și în guvern. „Partidul comunist, se spune în continuare în rezoluție, nu cere altceva partidelor care se pretind democratice, decît să aplice propriile lor principii și propriul lor program. Nu este de ales acum între fascism și comunism; trebuie să se aleagă între o dictatură personală sprijinită pe reacțiune și militarism, ducînd la fascism, și un regim democratic care să ducă poli-

tica dorită de majoritatea francezilor”.

În încheiere, rezoluția lansează o chemare către toți francezii care s-au ridicat în apărarea democrației: „Mișcarea continuă și va continua să crească; ea impune sarcini mari. Constituții mil de comitete de apărare republicană, alese în mod democratic, capabile să organizeze o ripostă neîntîrziată împotriva oricărui încercări de intimidare sau de violență din partea fasciștilor și să determine la 5 octombrie milioane de francezi să răspundă: NU, dictaturii și fascismului; NU războiului și mizeriei”.

## În Liban continuă luptele între trupele guvernamentale și forțele populare

BEIRUT 11 (Agerpres). — După cum anunță postul de radio „Vocea Libanului liber”, la 9 iunie în diferite cartiere din Beirut, Halba și Tripoli au avut loc lupte între trupele guvernamentale și forțele populare. La Beirut și Tripoli trupele guvernamentale au folosit tancuri și tunuri grele. La Beirut greva a continuat.

Zărele siriene au anunțat că avioane pilotate de americani au participat la luptele care au avut loc la 9 iunie la Halba. De asemenea, potrivit ziarului sirian „An Nasr”, în conformitate cu înțelegeri între Nuri Said și Samun, în Liban a sosit o escadrilă de avioane irakiene de vîntătoare. Această escadrilă participă activ la bombardarea barbară a orașelor și satelor ocupate de răsculații libanezi. Se anunță că în prezent în Liban se află trei batalioane de trupe irakiene și trei batalioane de trupe

jordaniene care luptă împreună cu trupele lui Samun împotriva forțelor populare.

## DECLARAȚIA FOSTULUI PREȘEDINTE AL SIRIEI, KUATLI

DAMASC 11 (Agerpres). — În cadrul unei declarații făcute cu prilejul primirii reprezentanților comitetului din provincia siriană pentru sprijinirea populației arabe din Liban, fostul președinte al Siriei, Sukri Kuatli, a declarat că „actuala luptă din Liban este o luptă a naționalismului arab împotriva imperialismului, împotriva planurilor și agenților lui”.

Kuatli a subliniat că cetățenii Republicii Arabe Unite, deosebi cei din provincia siriană nu și vor precepului eforturile pentru a ajuta pe frații lor din Liban în lupta lor pentru independență. Kuatli a donat 2.000 lire siriene pentru populația arabă din Liban.

DELHI. Zilele trecute a avut loc la Madras un miting în sprijinul Congresului mondial pentru dezarmare și colaborare internațională, convocat la Stockholm. La miting a fost adoptată de asemenea o rezoluție de solidaritate cu poporul algerian.

La un alt miting de 10.000 de oameni, care a avut loc tot la Madras, s-a cerut retragerea imediată a trupelor trupele străine din țările Astei și Africii și s-a făcut apel la popoarele Indiei să acorde un sprijin material și moral patrioților algerieni. Participanții la miting au cerut de asemenea încetarea imediată a experiențelor cu armele termonucleare.

TORONTO. O violență explozie care s-a produs în apropierea unui cazan de calorifer a distrus o clădire cu patru etaje și 20 de apartamente situate într-un cartier din nordul orașului Toronto. Nouă persoane sînt date lipsă. Mai multe persoane sînt îngropate în subsolul clădirii. Sînt crîncine de salvare sînt împiedicate din cauza pericolului unor noi explozii și a prăbușirii zidurilor care au mai rămas în picioare.

MEXICO. Un autocar descoperit s-a ciocnit de parapetul unui pol

în apropiere de Mazatlan, pe coasta occidentală a Mexicului. Rezervorul de benzină al vehiculului a explodat. Șapte pasageri au fost ucisii, iar 18 răniți, dintre care 12 sînt în stare gravă.

DACCA. Conducătorul ligii Awami din Pakistanul de est, Mujibur Rahman, a declarat că excluderea adevăratului reprezentant al poporului chinez de la ONU „constituie o insultă pentru popoarele asiatiche”. El a adăugat că elica ciankaistă din Taiwan nu are dreptul să reprezinte pe cei 600 milioane de chinezi.

De asemenea Rahman a făcut apel la toate țările din Asia și Africa să sprijine mișcările de eliberare națională din Algeria și Maroc împotriva colonialiștilor francezi.

RIO DE JANEIRO. Un avion argentinian de tip DC-6, aparținînd societății de stat de transporturi aeriene „Aerolincas Argentinas”, s-a prăbușit în flăcări în largul insulei Ilha Grande, situate pe coasta de sud-est a Braziliei. Pe bordul avionului, oare se înfaptă din Europa spre Buenos Aires, se aflau 16 pasageri și un echipaj de 6 persoane.

Societatea „Aerolincas Argentinas” a declarat că nu se știe încă dacă există vreun supraviețuitor.